

அறவினையும் ஆன்ற பொருளும் பிறவினையும்
பெண்ஏவல் செய்வார்கண் இல்.

குறள் #909

#KalviApp

1. அறச் செயலும் அதற்கு காரணமாக அமைந்த பொருள் முயற்சியும், மற்றக் கடமைகளும் மனைவியின் ஏவலைச் செய்வோரிடத்தில் இல்லை.
2. அறச்செயலும் சிறந்த பொருட்செயலும், பிற இன்பச் செயல்களும் மனைவி சொல்லைக் கேட்டுச் செய்பவரிடம் இருக்கமாட்டா.

**From those who obey the commands of their wives are to be expected
neither deeds of virtue, nor those of wealth nor (even) those of pleasure.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா